www.BibleForChildren.org

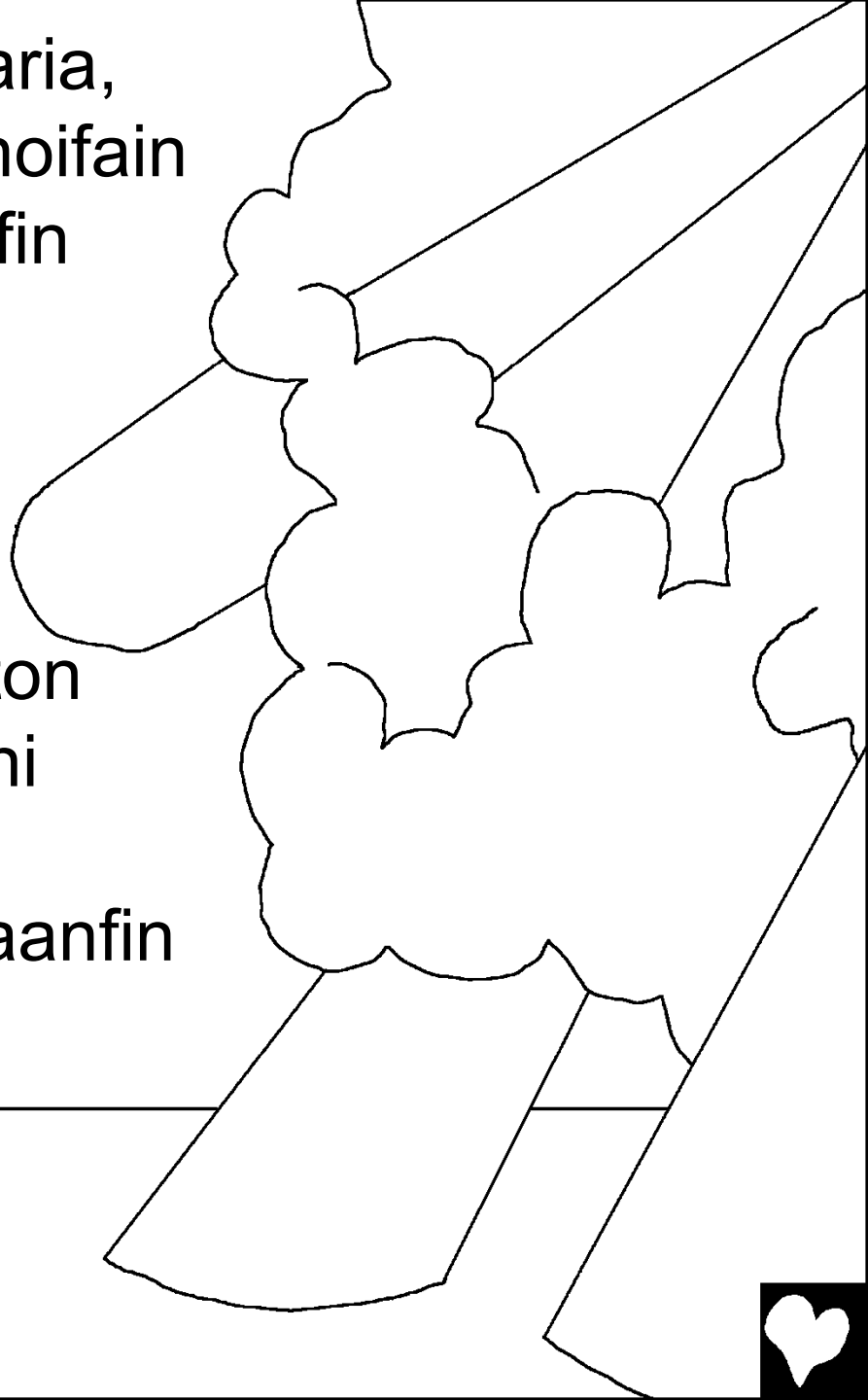
Mateo 1



Ascano seis oshu Isabelqui man caano Diosin nai oinmati Gabriel Mariaqui niriscatani. Nan María funuoma ini. José fu fiananfotaima afu iyopaonima. Tsoaricai afu imisima. Ascan José ahuun shunifin David iniquin. Nan Israelifoan ato niaifo ipaoni. Ascacun Diosin ahuun oinmati afu nai muran icaton yoini isca huaquin, —Galilea mai Nazaret pushurasi muran Mariaqui catahuun, —ishon ahuun oinmati Gabriel nichini.



Ascaiton afanan cumani, —Maria, ratuyamahuu. Diosin mihuun noifain miqui unimasharai. Ascan minfin natian furonanfacu nanuicai. Ascashu caincun min anuquin Jesusran, huaashquin. Ascano caianshu niaifocoin iishquin. Diosin nai murannoaton ahuun shuni David niaifo ipaoni cuscan arifi apahuunoashu niaifocoin iishquin. Ascashu naanfin Israelifoan aton niaifo



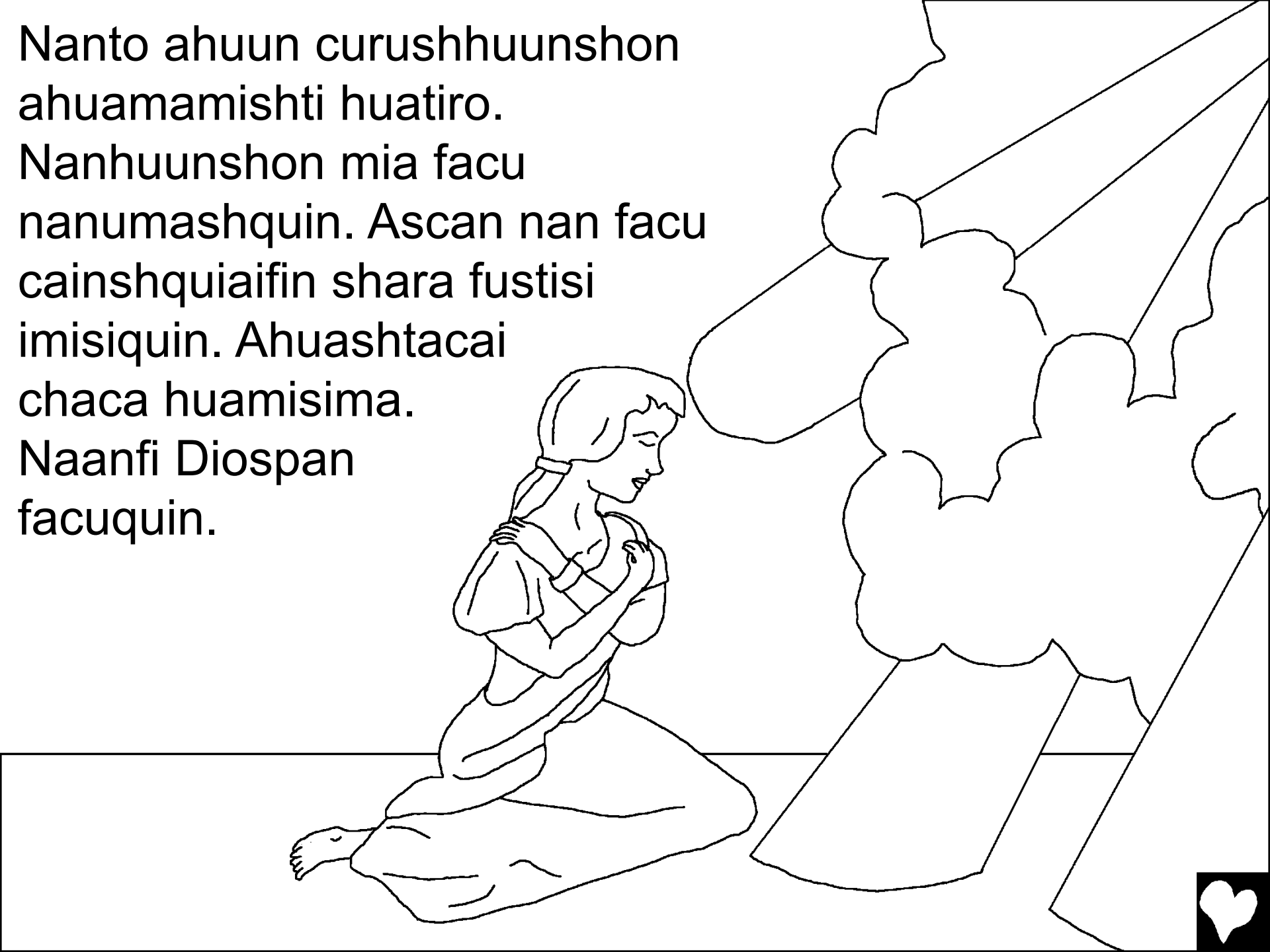
unupacunacamaran,
—ishon Gabriel yoiaiton.

Afanan María cumani, —Uncai funuyamafinquin. Uacai tsoan tanamisima. ¿Ascan ahuuscashomun un facu nanutiroquin? —huaiton. Diosin oinmatinin afu nai muran icaton afanan María cumani, —Diosin ahuun Yoshin Sharapan miqui oshon mia facu

nanumashquin.



Nanto ahuun curushhuunshon ahuamamishti huatiro. Nanhuunshon mia facu nanumashquin. Ascan nan facu cainshquiaifin shara fustisi imisiquin. Ahuashtacai chaca huamisima. Naanfi Diospan facuquin.



Ascano man shafa ranan finontan María ahuun yaya ano cai fasi coshi cani nocoriscapai. Nan Judea muran pushurasi ano machihuanrasifo ini. Nocotan Zacarías ahuun pushu muran iquitoshiquin ahuun yayan Isabel yoini, —Yayan, un mia oinyoiran, —huani. Ascaiton nicai Isabel ahuun shaqui muranshon ahuun facun potapotani.



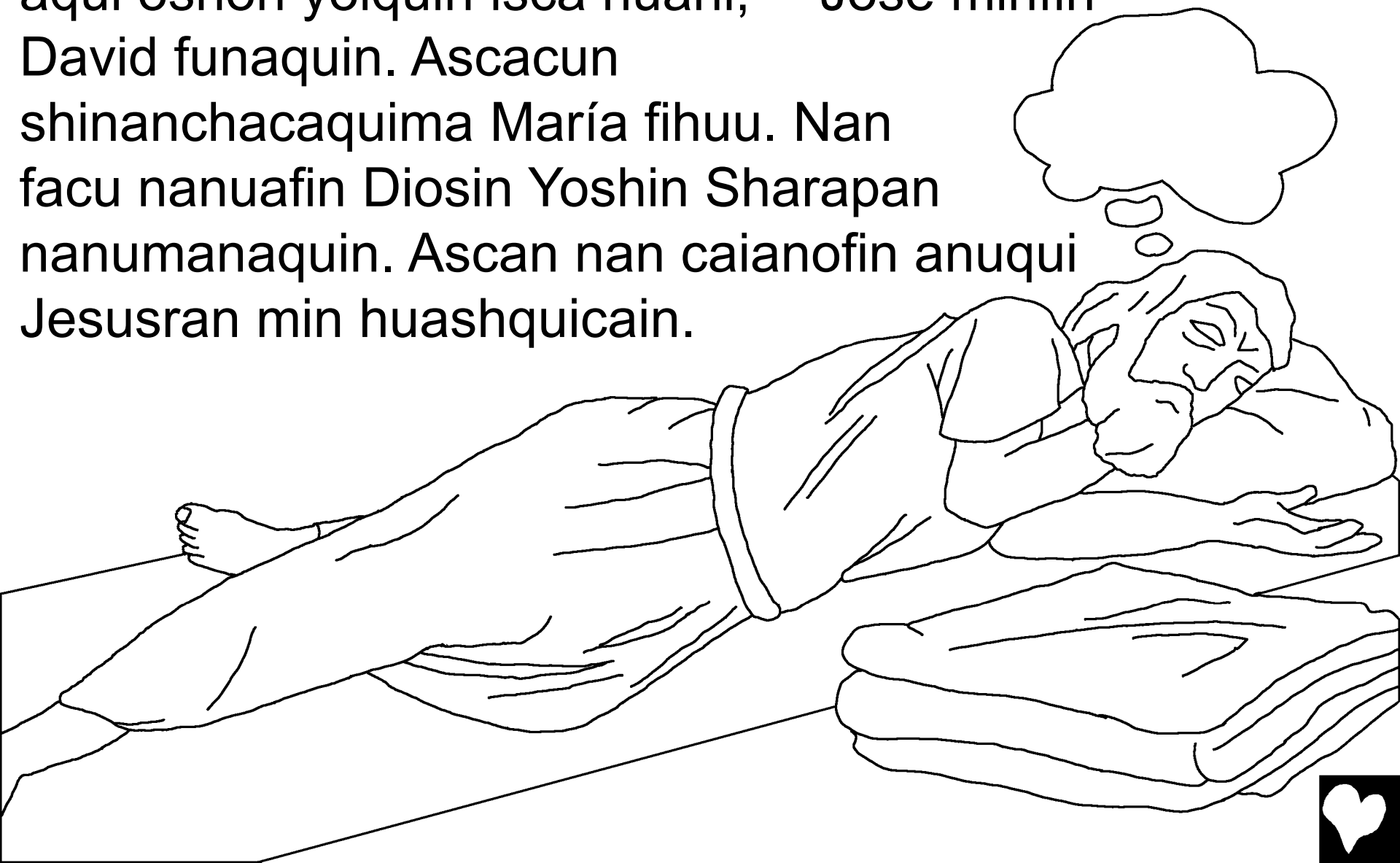
Asca huaino Diosin Yoshin Sharapan ahuun nomuran shinansharamani. Ascaino oi ashcafinin Isabel ahuun raru María yoini isca huaquin, —¡Aicho!
Rato ainfo futsacai mia acai cuscan Diosin catoanma. Fasi mia shara huacoinna. Min facu chipo cainyano Apa Diosin aqui unimacoinqui a cushusharashquin.



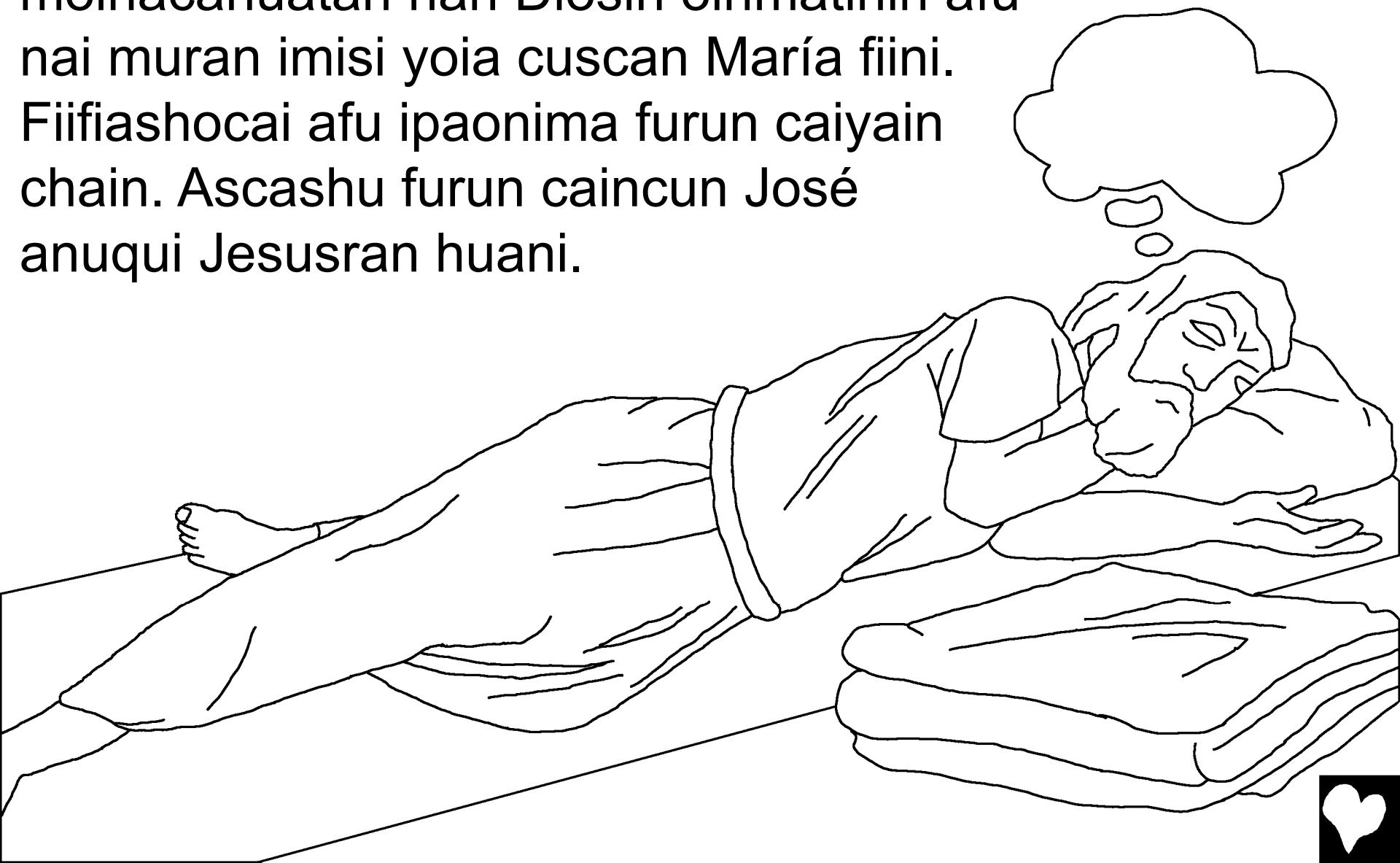
Jesucristo cainfin iscaniquin. José María yoini, —Non fiananon, —ishon. Ascafia fiananfotaima María man facu nanua ini. José ayamafian Diosin Yoshin Sharapan nanumana. Ascashon José Dios tanasharacoinshon ahuun chain ahuin rafini huacasmaquin yorafoan ointaifi yoicasmani.



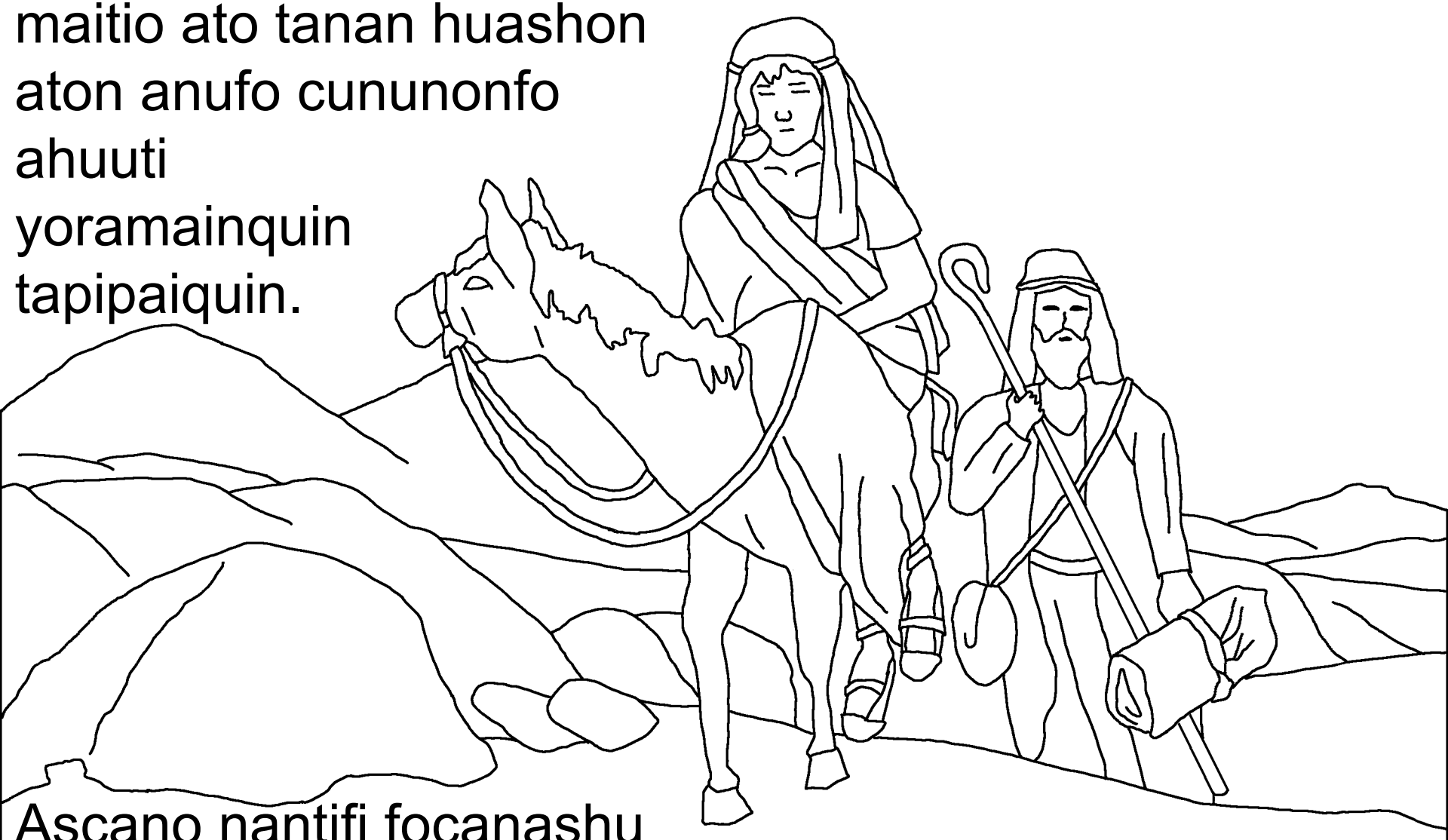
Nanscara ahuun nomuranshon shinanfiaino ahuun namapan Diosin ahuun oinmatinin afu nai muran imisi aqui oshon yoiquin isca huani, —José minfin David funaquin. Ascacun shinanchacaquima María fihuu. Nan facu nanuafin Diosin Yoshin Sharapan nanumanaquin. Ascan nan caianofin anuqui Jesusran min huashquicain.



Nantonmain ahuun yorafo chaca soashofain ato numashquiamaiton, —ishon yoini. Ascaino José moinacahuatan nan Diosin oinmatinin afu nai muran imisi yoia cuscan María fiini. Fiifiashocai afu ipaonima furun caiyain chain. Ascashu furun caincun José anuqui Jesusran huani.

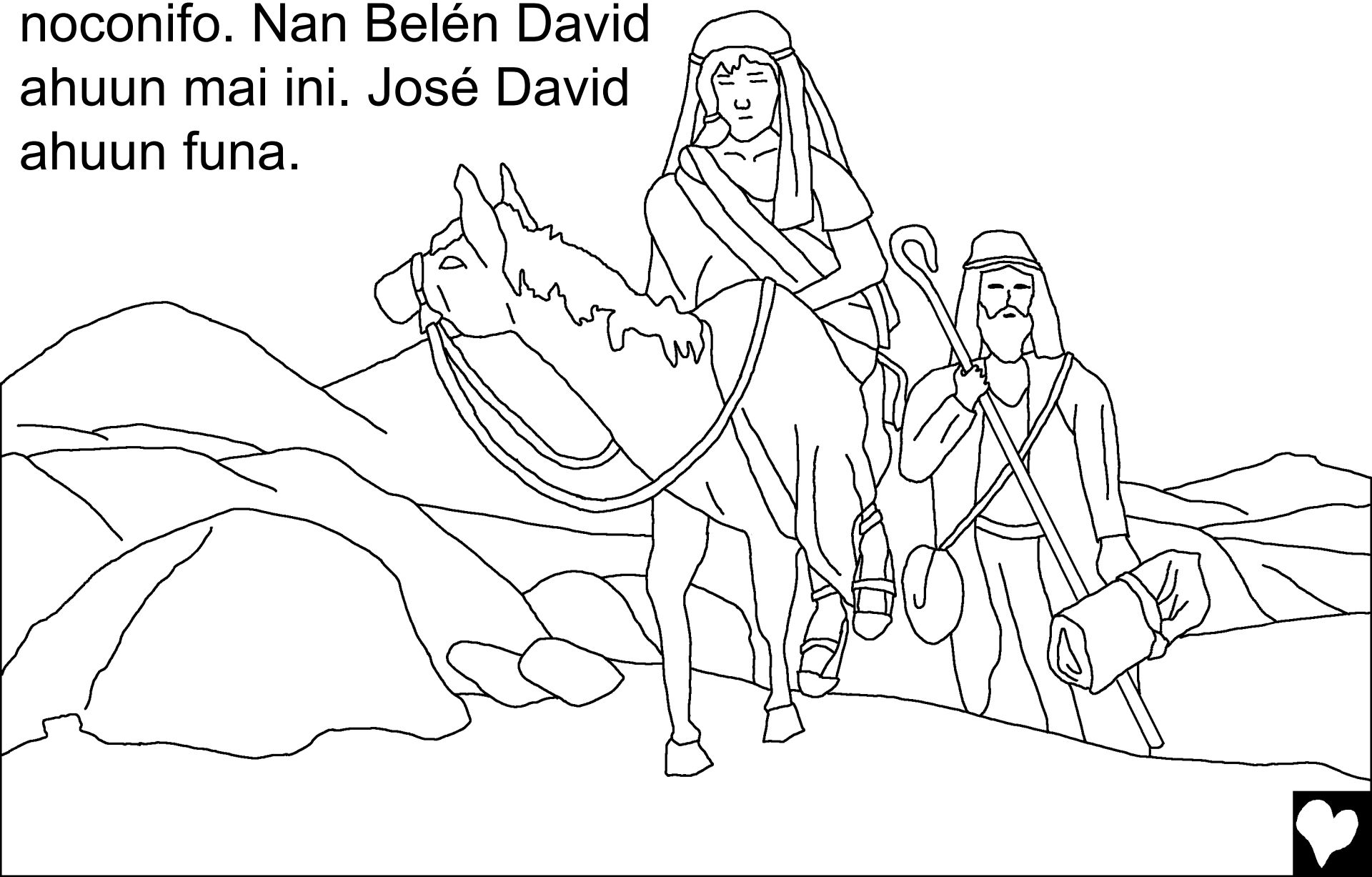


Nan Juan caiyaintianri Romanonfoan aton niaifoan ahuun anu Cesar Augusto. Nanton ahuun yorafo yononi maitio ato tanan huashon aton anufo cununonfo ahuuti yoramainquin tapipaiquin.

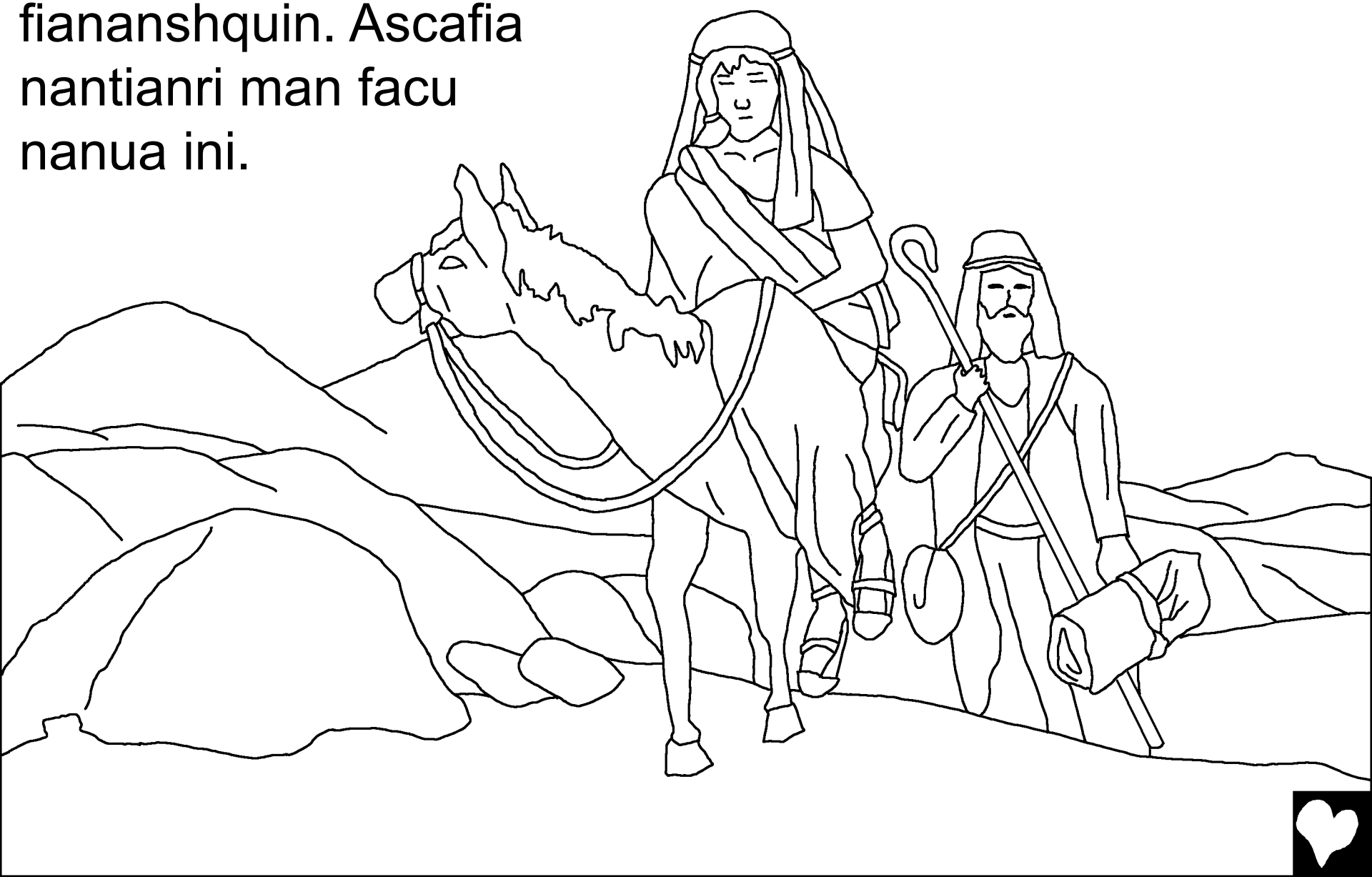


Ascano nantifi focanashu aton mai anoashu cununifo.

Ascacun José yafi María Nazaret pushurasi Galilea murannoashu focani Belén pushurasi Judea mai ano noconifo. Nan Belén David ahuun mai ini. José David ahuun funa.



Ascacun arifi Belén ano cani. María fu aton anu cunui focani fonifo. Ascashu man yoinanfo ini afu fiananshquin. Ascafia nantianri man facu nanua ini.



Belén ano nocoaitian facu cainti sunuin ini.



Nannoashu furonanfacu caianshu facuyai tauni. Nantifi pushu fospifafainano tsoan ato iquimapaiyamaino inafoan pimisifo pushu facushta murannoashu furun cainni.

Caincun ahuun rashutinin rashuni.



Nan Belén chaimashon chashohuan cushumisifoan nan yamutari aton inafo faasi fununshon cushushinifo.



Ascaino atoqui nocon Ifoan ahuun oinmati afu nai muran icafo fotoi chashapacucahuani. Faasi fununnnoafo Diosihuunshon ato chashariscatani. Ascaino nan chashoanfo cushumisifo fasi ratui futsunifo.



Ascaifoan ato yoini, —Ratuyamacahuun. Un mato tsain fasi sharacoin yoiyoaquin. Nicai man unimaino manifoti anoafori unimanonfo. Na yamutafin Belén nan mato shuni David cainni anoashuri maton Numamisi cain huanquin.



Naanfin Upa Diosin matoqui nichiaquin. Nan maton caifoan manamisifo. Nanrifi maton Ifoquin. Ascacun un mato yoi ahuuscashomain man fuchitiroquin. Nan facu ahuun rashutinin rashucai inafoan pimisifo muran racacun man fuchitiroquin, —ishon Diosin nai oinmatinin ato yoini.



Ato yoiqui unutapaiyaino samamashta atirifi Diosin oinmati afu nai muran ica atoqui cuyopacunifo. Ascashon Diosihuunoa yoisharacaquin isca huanifo.



“Diosin fasi shara. Nai murancoin ica. Atirifoqui Diosin unimai. Nafo aton nomuran unimasharacaniran,” icashon yoinifo.



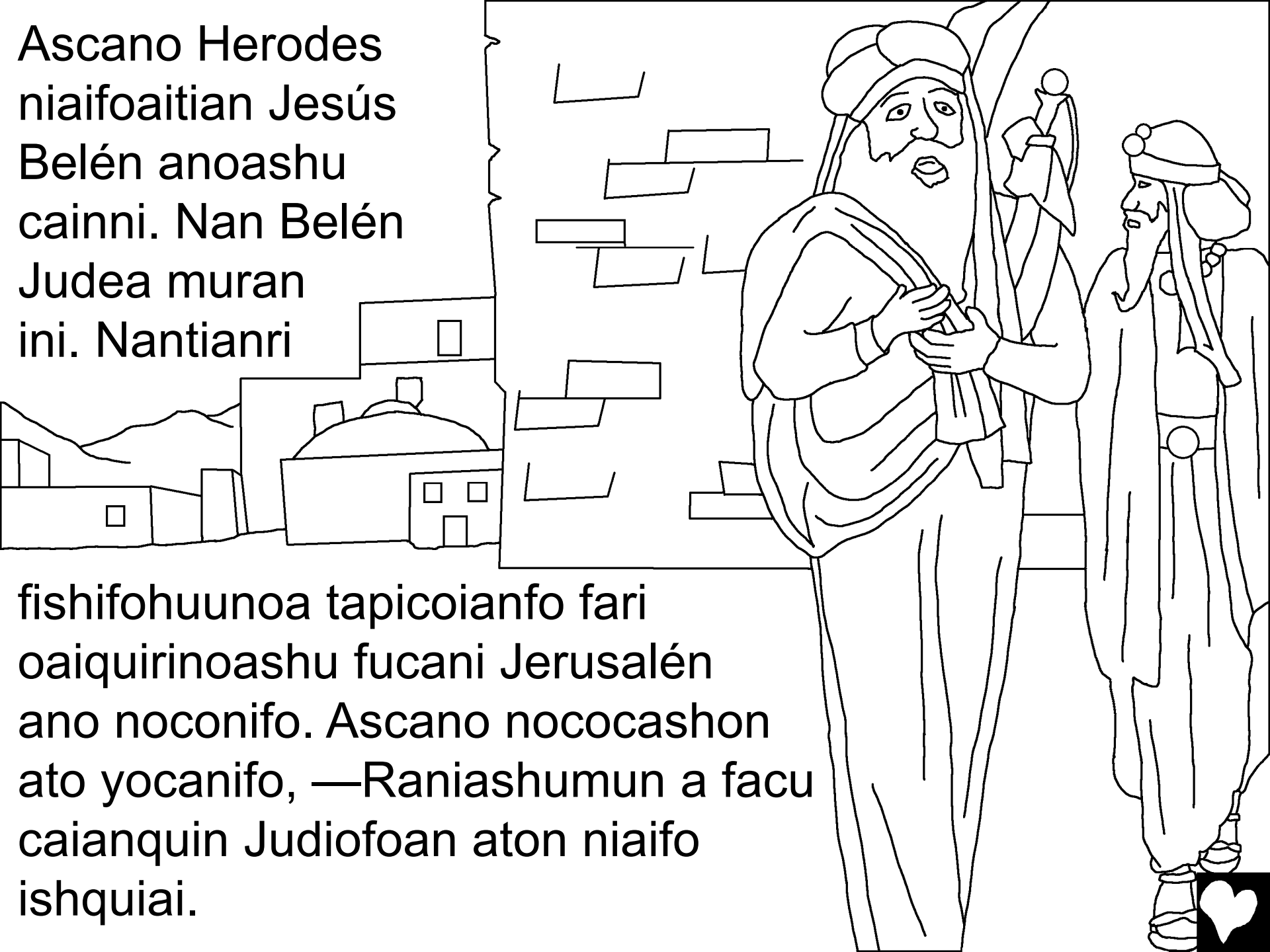
Ato yoiqui anaiticatan atomaquinoashu Diosin oinmatifo nai muran fonifo. Ascaino nan chashoan cushumisifoan yoinifo, —Non Belén ano canon. Nocon Ifoan noco yoia cuscan non oin fonon, icanashu yoinannifo.



Ascashu ichocaquin María yafi José fuchitoshiquin oianfo facu inapan pimisifo muran fasi toca racai ini. Ascatan nan facu oianfo cuscan huafain ato yoifoanfafainifo.

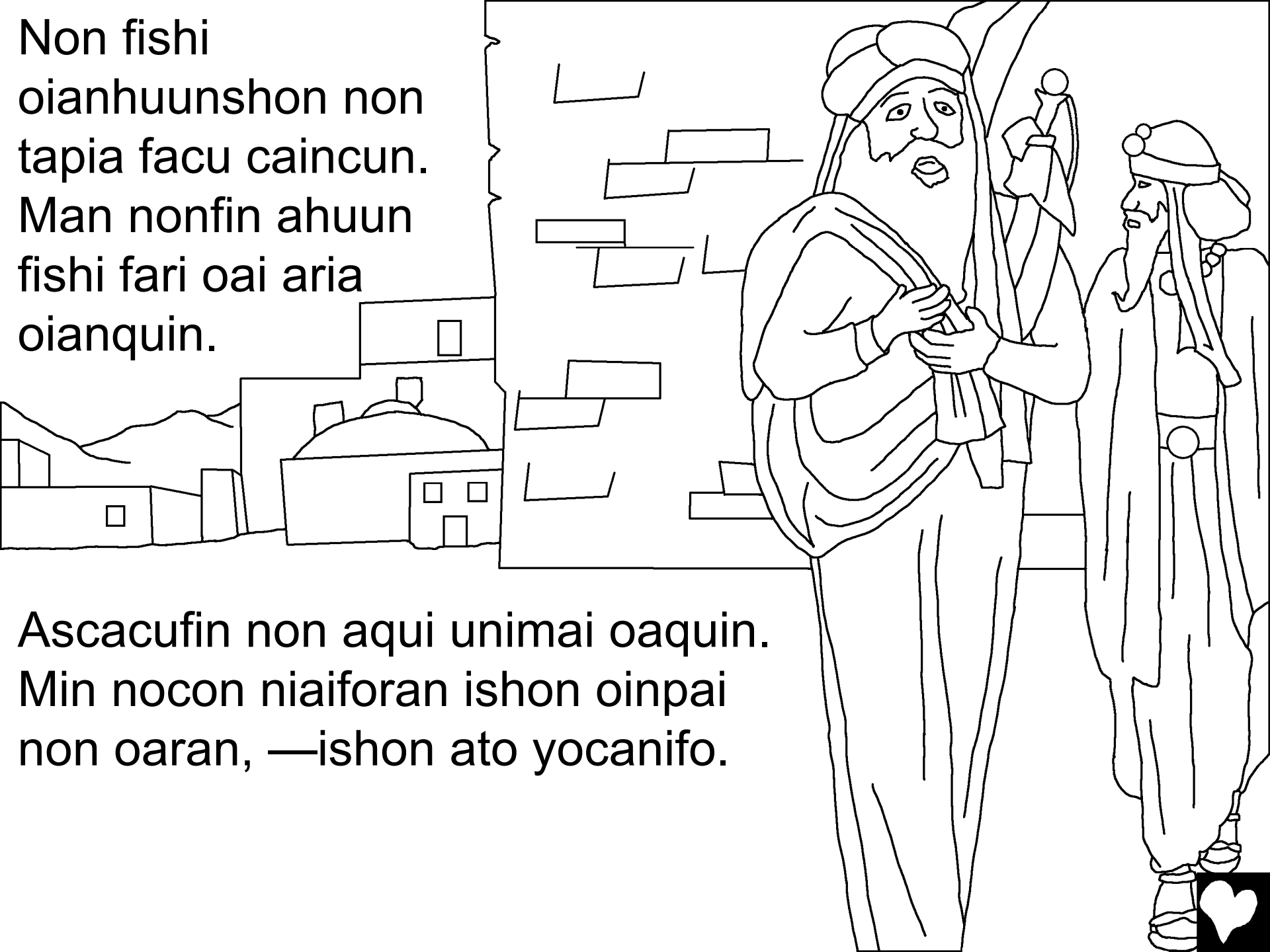


Ascano Herodes niaifoaitian Jesús Belén anoashu cainni. Nan Belén Judea muran ini. Nantianri



fishifohuunoa tapicoianfo fari oaiquirinoashu fucani Jerusalén ano noconifo. Ascano nococashon ato yocanifo, —Raniashumun a facu caianquin Judiofoan aton niaifo ishquiai.

Non fishi oianhuunshon non tapia facu caincun. Man nonfin ahuun fishi fari oai aria oianquin.

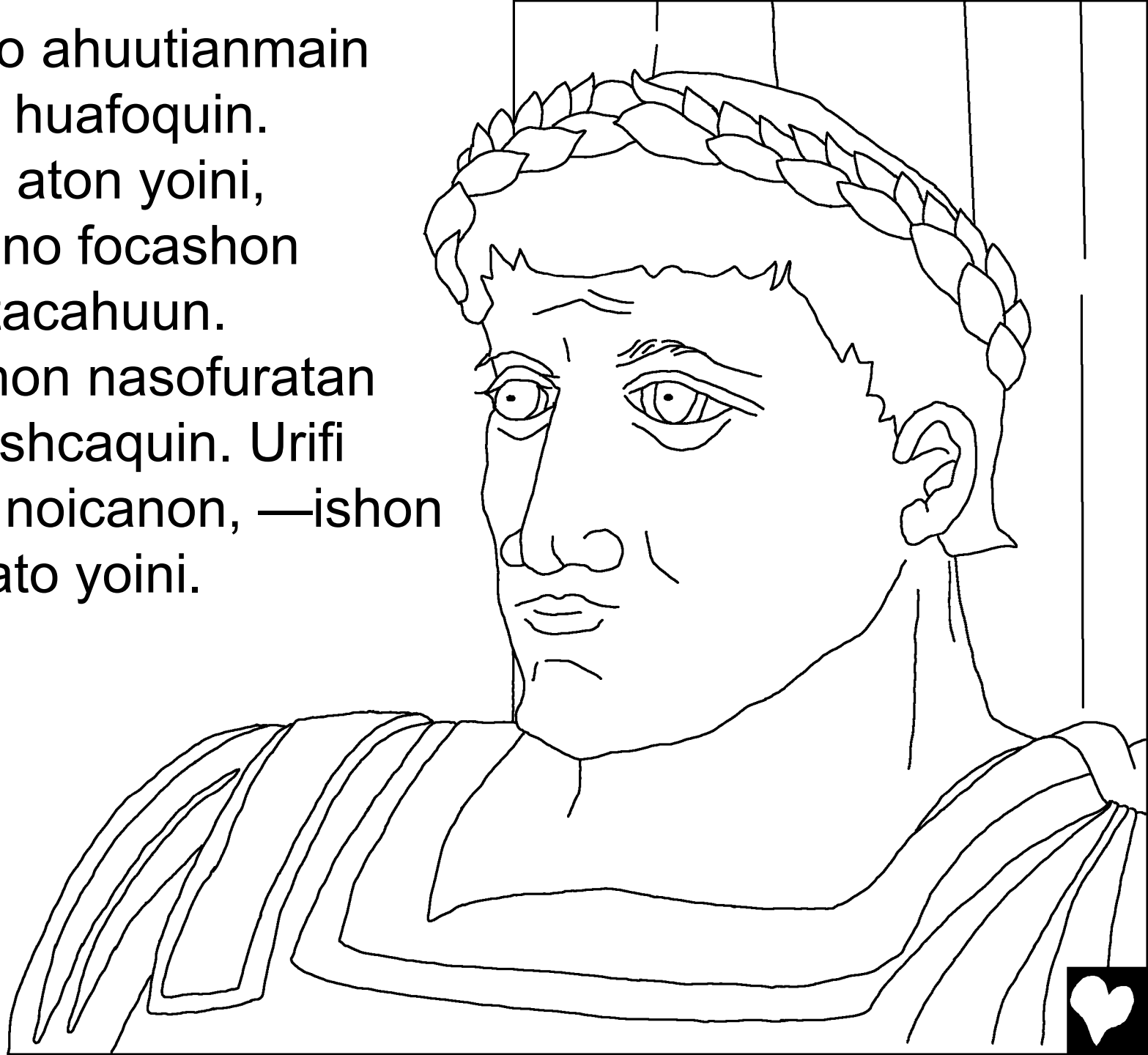


Ascacufin non aqui unimai oaquin. Min nocon niaiforan ishon oinpai non oaran, —ishon ato yocanifo.

Ascacun Herodes a fishifohuunoa tapicoianfo tsoa yoitama tsain ato fomaquin isca huani, —Fucahuun. Un matofu tsainon, —ishon ato yoimani. Ascano nocotoshiaifoan ato yocaquin, —¿Ahuutianmun man fishi oinquin tau huaquin? —ishon ato yocaiton.



Tapimanifo ahuutianmain oinqui tau huafoquin. Ascashon aton yoini, —Belén ano focashon facu funatacahuun. Fuchicashon nasofuratan ua yoi fuushcaquin. Urifi un ahuun noicanon, —ishon Herodes ato yoini.

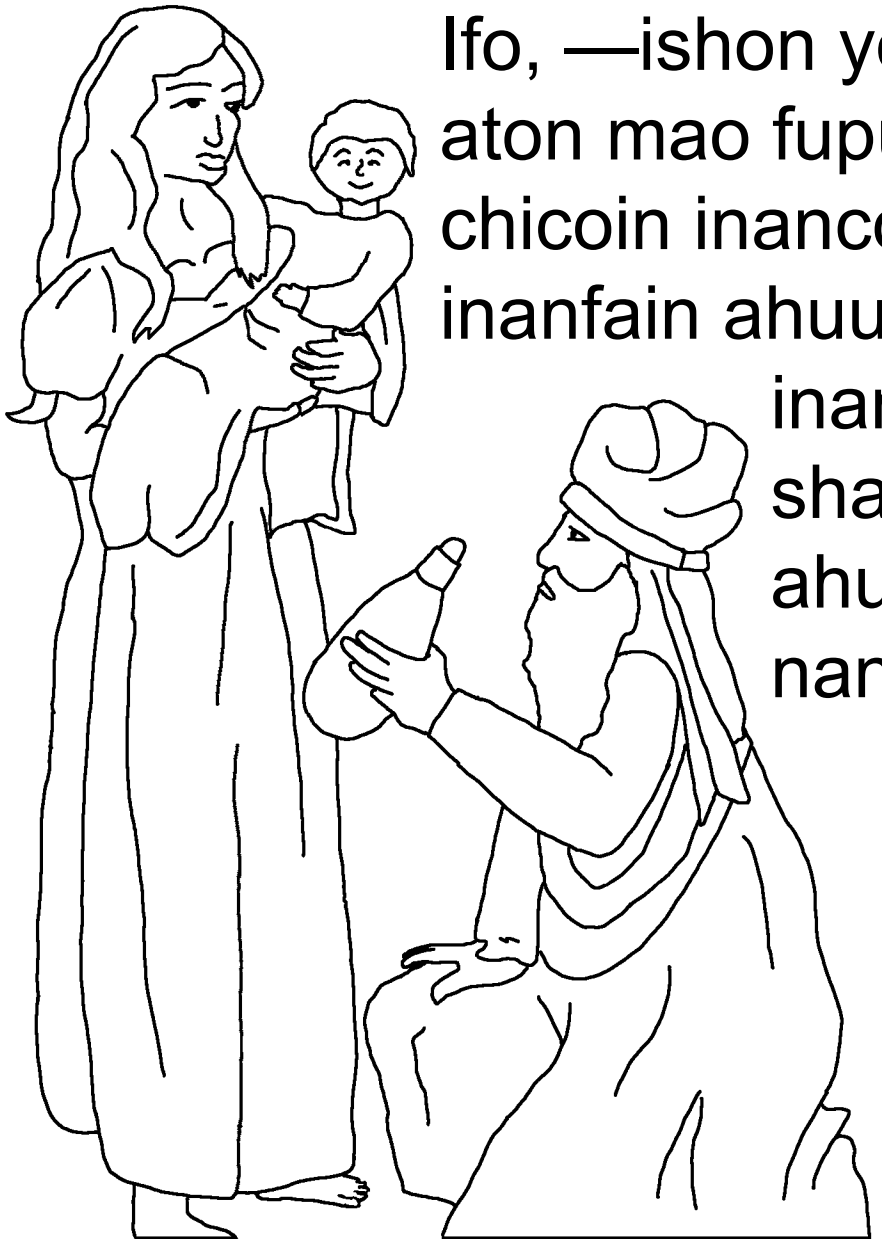


Ascano niaifoan ato yonoa cuscan nicatan fishifohuunoa tapicoianfo fonifo. Focaquin oianfo fishi fari oaiquirinoashu oaiton oincani unimacoinnifo. Ascatan muufocaquin oianfo facu raca manaon nituni. Ascaiton oincani pushu muran iquifainshon facu yafi ahua María fuchinifo.



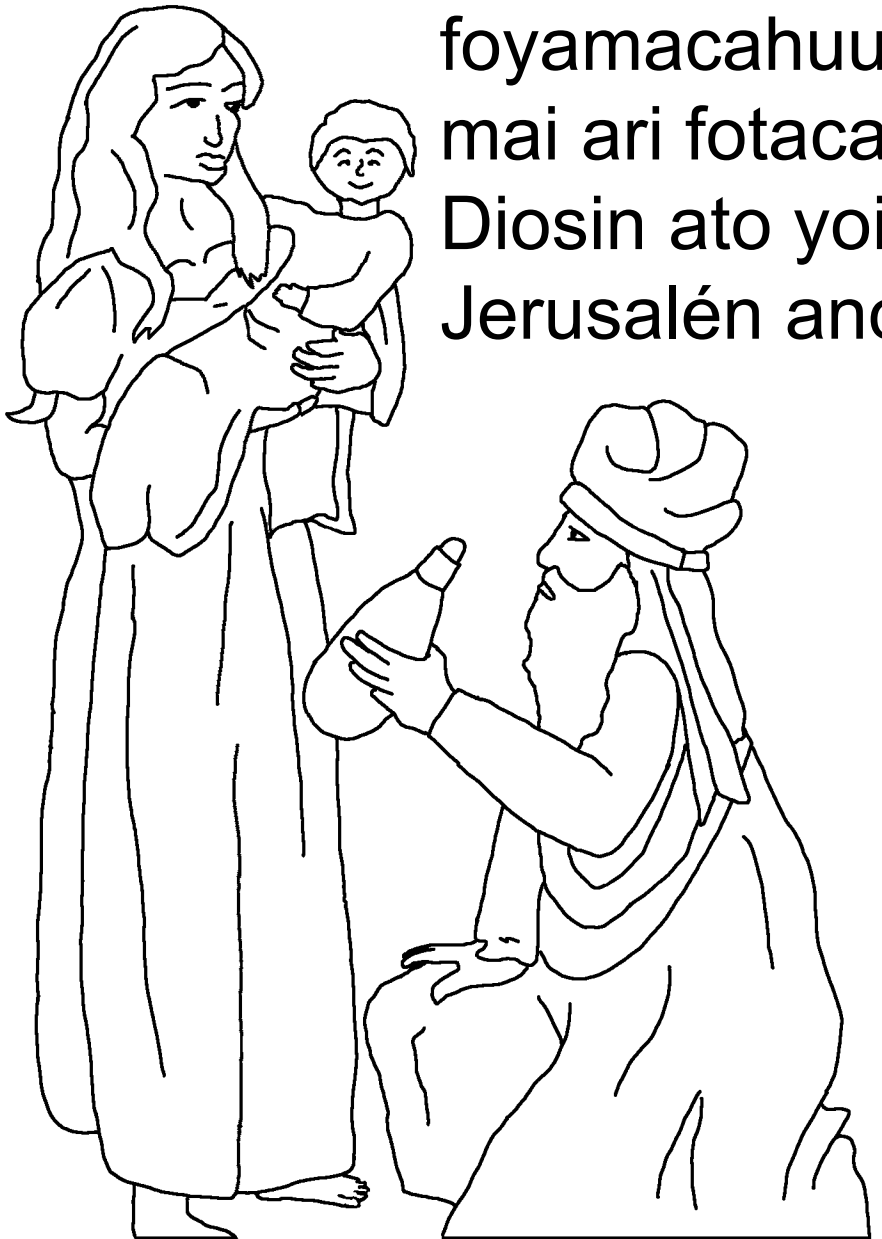


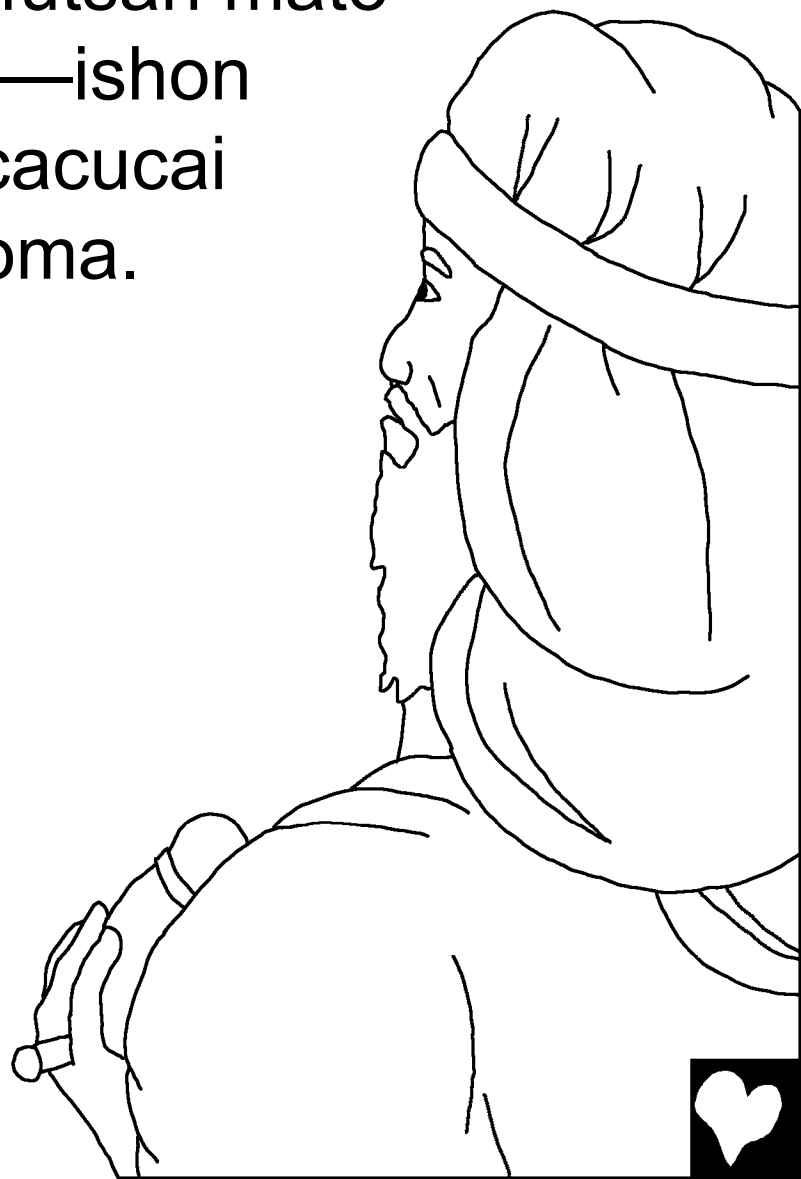
Ascashon ratoconun mai chachishon facu yoinifo isca huaquin, —Minfin fasi sharashtacoinquin. Min nocon Ifo, —ishon yoinifo. Ascacatan aton mao fupucashon ahuara chicoin inancoinnifo. Oro inanfain ahuun ininti shara inanfain ininti sharacapa futsa ahuun anu mirra nanri inannifo.





Ascashu nanno oshayoafoan aton namapan Diosin ato yoiquin isca huani, —Afanan Herodes ari foyamacahuun. Fai futsan mato mai ari fotacahuun, —ishon Diosin ato yoini. Ascacucai Jerusalén ano fonifoma.





Man fishihuunoa tapicoianfo
atomaquinoashu foafono
Diospan oinmatinin afu nai
muran imisi José ahuun
namapan yoiquin isca huani,
—Funinaca huahuun.
Nan facu yafi ahua
Egipto ano
iyoriscatahuun.
Ascashu nanri



iyohuu nan un mia afanan
yoiaitian.

Nan Herodes facu funaiqui rutushquin, —ishon Diospan oinmatinin José yoini. Asca huaino moinacahuatan facu ahua futan yamu Egipto ano ichoquinifo. Ascashu nanno iyopaonifo nan Herodes naitian.



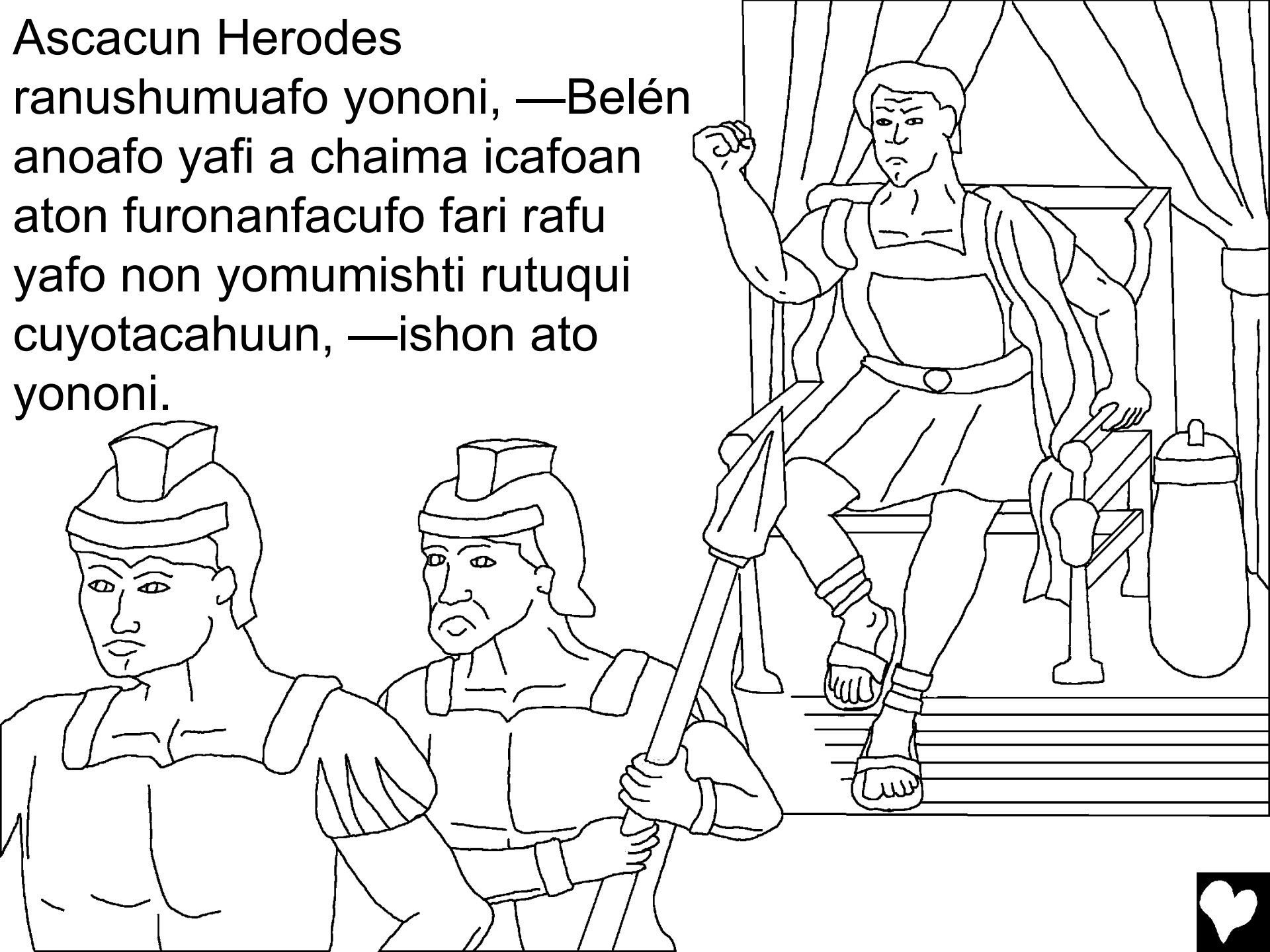
Ascacun Diosihuunshon
inonpacoai yoimisiton
cunushoni isca huaquin,
“Unfin uhuun facu Egipto
anoa afanan yoimanicain,”
ishon yoini cuscacoin
man aaquin.

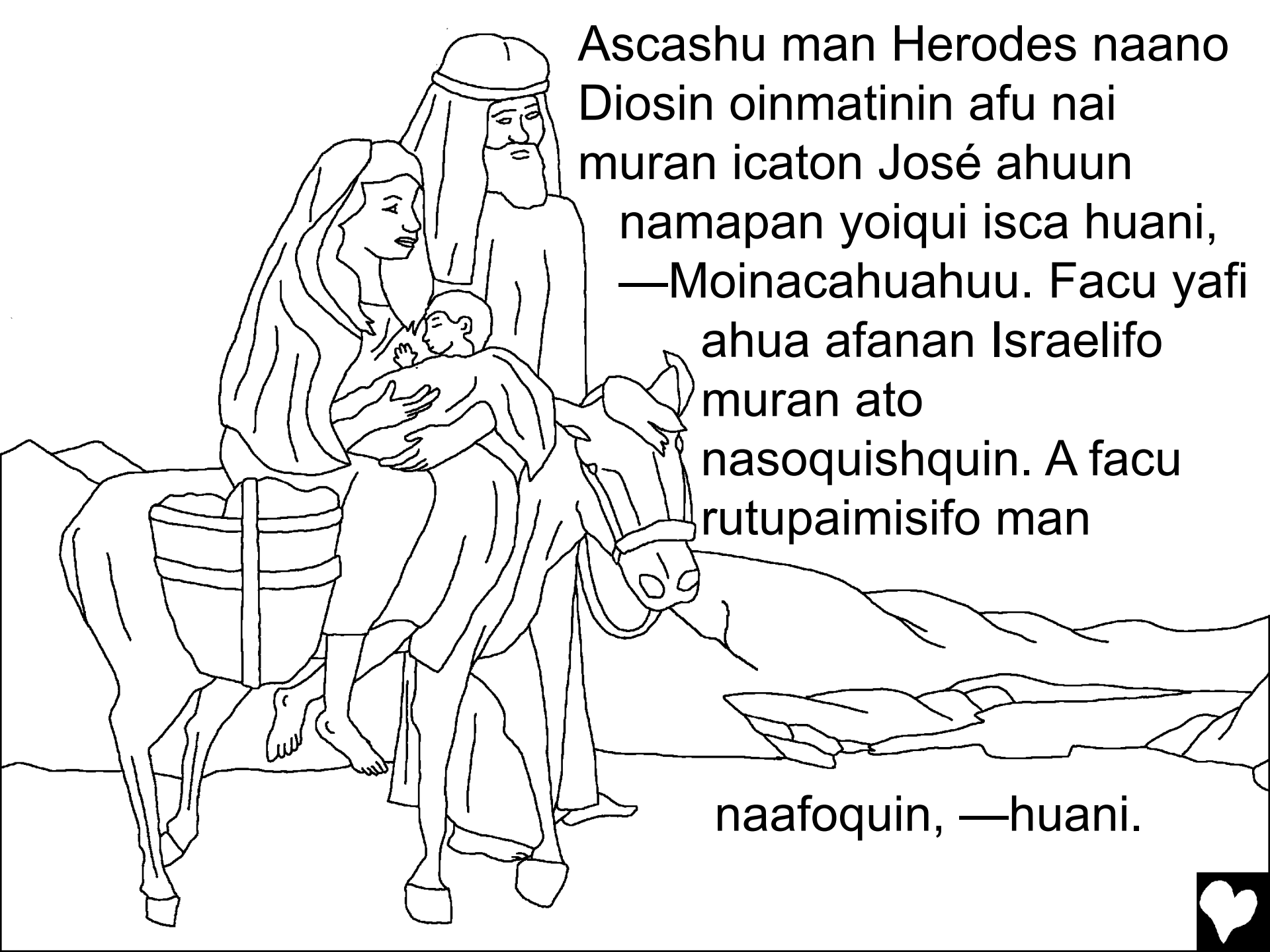


Ascano fishihuunoa tapicoianfo fai futsan foafo nicai, —Ua paraforan, —icashu Herodes fasi sinacoinni. Nan fishifohuunoa tapicoianfoan yoiafo man fari rafu caano fishi oinquin tau huafo.



Ascacun Herodes ranushumuafo yononi, —Belén anoafo yafi a chaima icafoan aton furonanfacufo fari rafu yafo non yomumishti rutuqui cuyotacahuun, —ishon ato yononi.





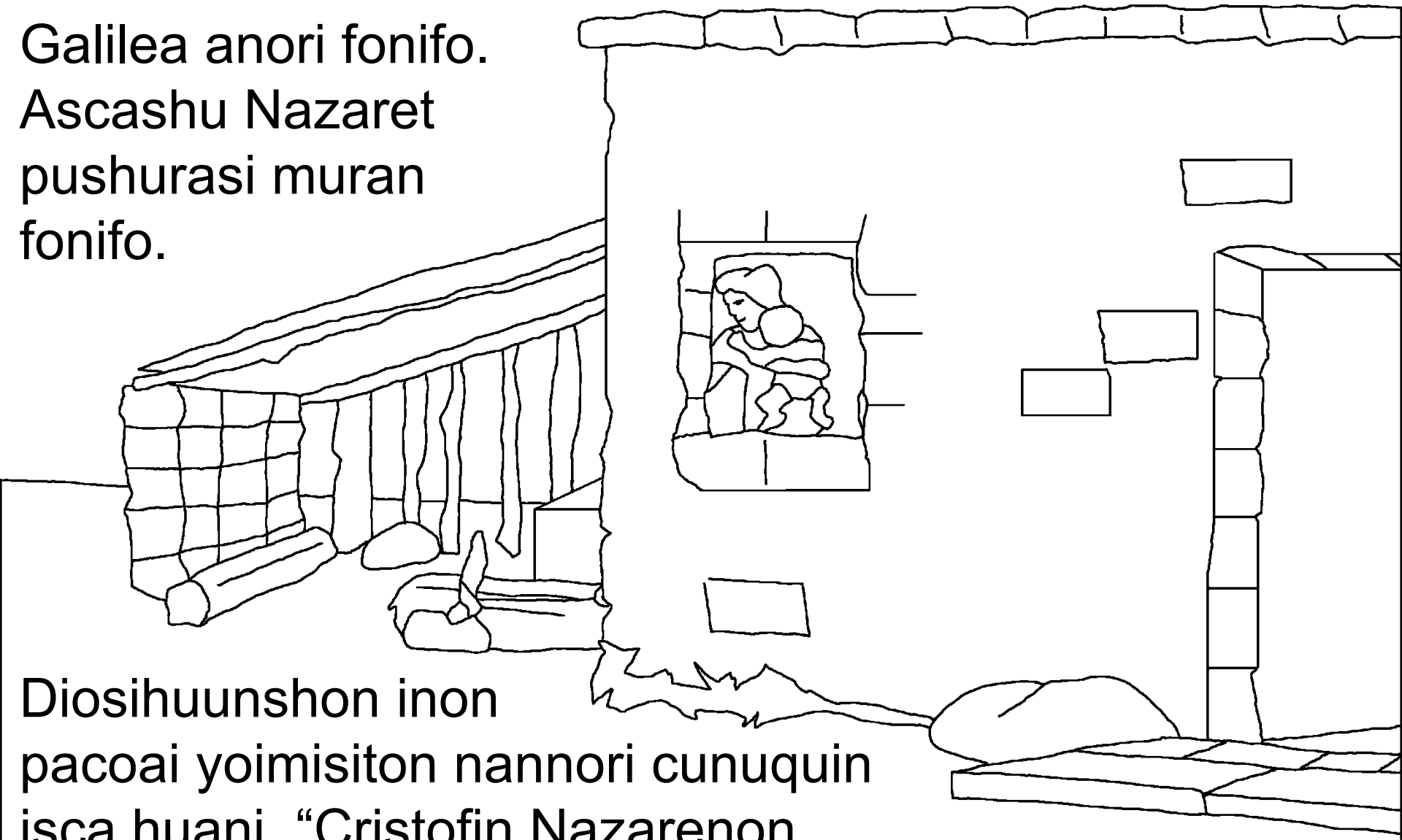
Ascashu man Herodes naano Diosin oinmatinin afu nai muran icaton José ahuun namapan yoiqui isca huani, —Moinacahuahuu. Facu yafi ahua afanan Israelifo muran ato nasoquishquin. A facu rutupaimisifo man naafoquin, —huani.

Caaquin nica Herodes man
naano ahuun facu
Arquelao Judea
murannoa niaifo nicai
José musuni.
Ascaiton



Diosin oinmati afu
nai muran imisiton afanan ahuun
namapan yoini, —Judea muran caquima
futsanori catahuun, —huani.

Ascano Judea muran catama Galilea anori fonifo. Ascashu Nazaret pushurasi muran fonifo.



Diosihuunshon inon pacoai yoimisiton nannori cunuquin isca huani, “Cristofin Nazarenon ishquiquin,” ishon cununi.

Unfin Upa Diosin Facu fustiquin. Ascafiashu nantifi yorafohuun fasi noiquin ua nichini atohuunoashu un nanon. Nan ua icoinra huafoti omitsiscapatamarocon Upa Dios fu ipasharanonfo.

Romanos 3:23 Manifoti anoafoan nantififain man non chaca huamisi. Upa Diosin noco imapaiyai cuscacai tsoa acoinmisima.

Romanos 6:23 Tsoa chaca ahuun ifono ahuunshon ato omitsiscapanacafo muran potashquin. Ascafia nocon Ifo Jesucristohuunshon Upa Diosin noco cashman numano non afu ipanon.

Hebreos 9:27 Ascan nantifi yorafo non nai futsushquin. Noncai nofiri yoitiroma ahuutianmain non naicain. Diosin fustiton yoitiro. Naashu nantifi non aqui nocoaiton niyoshon non amisi cuscan noco yoishquin. Noco yoiano nan Jesús icoinra huafoti afu ipasharatirofo. Nan icoinra huamisifoma ato omitsiscapanacafo muran potashquin.

Efesios 2:8,9 Asca afanan un mato yoi. Non ahuara shara huahuu rafanancai noco Diosin numaima non omitsiscapanonma. Diosin afi nocohuun ramapaicoinshon noco cashman numai noco chaca soashoshquin. Ascan tsoacai iscatiroma, —Ufin Dios shara huamisiquin. Ascashufi un Dios fu ipatiroquin, —ishocai tsoan anori yoitiroma. Ascatama non Jesús icoinra huaiton Upa Diosin noco numatiro non afu ipanon.

Romanos 10:9,10 Ascano, —Jesús uhuun Iforan, —huafain man shinanquin isca huai, —Jesús nafiacun Apa Diosin funimaniran, —ishon maton nomuran man icoinra huaiton maton chaca soashotiro afu man ipanon. Ascan maton nomuranshon man icoinra huacun Upa Diosin maton chaca soashotiro man isharanon. Man futsafo, —Jesucristo uhuun Iforan —ishon yoiaiton mato imapacunaca.

Juan 3:16,17 Unfin Upa Diosin Facu fustiquin. Ascafiashu nantifi yorafohuun fasi noiquin ua nichini atohuunoashu un nanon. Nan ua icoinra huafoti omitsiscapatamarocon Upa Dios fu ipasharanonfo. Ua mai ano nichini un ato onaintimatama un aton chaca soashonon uhuunoashu nipanonfo.

1 Juan 5:11-13 Isca huaquin Upa Diosin yoini, —Uhuun facuhuunshon un mato nimapacutiroran, —ishon yoini. Tsoa Furun fu rafuafin nipanacaquin. Ascafia tsoa Furun fu rafuamacai nipatiroma. Jesús Diospan Furun man icoinra huaa. Ascan un mato nanfo cunushoni man nipanaca man tapinon.

Mateo 1-2; Lucas 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Sharanahua Diospan Bible (mcd) © 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

https://www.bible.com/bible/522/GEN.1.MCD

©2026 Bible for Children, Inc.
www.M1914.org www.bibleforchildren.org